

LA CAROLINGIA
UN CASO DE ASENTAMIENTO URBANO POST-TERREMOTO

Miguel von Hoegen *

La presente ponencia describe brevemente, en su primera parte, el surgimiento y proceso de consolidación de un asentamiento post-terremoto en la parte poniente, zona 7, de la Ciudad de Guatemala, y en su segunda parte las características de las familias que lo conformaron en abril de 1976.

La segunda parte de la ponencia está basada en una muestra aleatoria de diez y seis punto seis por ciento (16.6%) de las entrevistas del censo efectuado por el Banco Nacional de la Vivienda (BANVI) en La Carolingia. La falta de recursos y de tiempo no permitieron que el análisis se basara en todas las entrevistas; sin embargo, no cabe la menor duda que el tamaño de la muestra, así como su selección, la hacen representativa.

Para finalizar, el autor agradece la información facilitada por la Sra. Yolanda Montenegro de Salazar, la cual sustenta la primera parte de la ponencia, y la colaboración de un grupo de estudiantes del Curso de Inferencia Estadística, de la Facultad de Ciencias Económicas, Universidad Rafael Landívar, en especial de la Srita. Marina Sagastume García, durante la etapa de codificación y análisis que sustenta la segunda parte; sin toda esta buena voluntad y apoyo, el trabajo no hubiera sido factible.

1. Introducción:

La Carolingia es uno de los casos de asentamientos urbanos que surgieron espontáneamente en los meses subsiguientes al terremoto, habiendo ocurrido las primeras invasiones de los terrenos el día 4 de abril de 1976, dos meses después del desastre; el nombre del lugar hace reconocimiento al apoyo prestado por un grupo de estudiantes de la Escuela de Psicología de la Universidad de San Carlos, quienes facilitaron los primeros elementos de orientación, organización y contactos para conseguir ayuda.

1.1 Consolidación Inicial:

La primera ayuda material que recibió el asentamiento provino del Comité de Emergencia de las Iglesias Evangélicas el Calvario (CEMEC), a través del Reverendo Norman Parish, promovién-

* Secretario del Consejo de la Facultad de Ciencias Económicas, Universidad Rafael Landívar, y catedrático de la misma.

dose a través de esta institución que el Banco Nacional de la Vivienda (BANVI) adquiriera los terrenos invadidos para venderlos, en amortizaciones módicas a largo plazo, a las familias asentadas en el lugar; con esa acción, quedaba solventado el problema principal para proceder a construir el actual complejo nacional.

En base al censo efectuado por BANVI en el asentamiento, se comprobó que el mismo contenía 1400 familias, habiendo CEMEC decidido que con el objeto de construir un número de viviendas, habría de tramitarse ayuda internacional.

1.2 Consolidación:

El Comité de Reconstrucción Nacional (CRN) brindó apoyo jurídico a las organizaciones de base que surgieron en el asentamiento y además apoyó a las organizaciones internacionales que, a través de CEMEC, promovieron la construcción de casas por ayuda mutua e infraestructura social; estas instituciones fueron Ayuda de la Iglesia Noruega (AIN) y Servicio Mundial de Iglesias (SMI).

Las obras que se han efectuado son, en forma resumida, las siguientes:

- 1,400 casas permanentes, de block y madera; se iniciaron en septiembre de 1976 y se terminaron en febrero de 1978.
- Instalación de una bomba con capacidad de surtir de agua domiciliar a todas las familias; posteriormente, el mantenimiento de la misma junto con el de la red de tuberías, deberá ser manejado por una cooperativa del asentamiento.
- Trabajos de asfaltado de calles principales y adoquinado de algunas secundarias.
- Levantamiento, en proceso, del edificio de una Iglesia Evangélica, con financiamiento de Visión Mundial.
- Programas de desarrollo comunal, a través de los cuales se atendieron problemas básicos de salud, educación, recreación, etc; cada programa era coordinado, para asegurar su desarrollo, por un promotor, habiendo en el proceso surgido organizaciones locales que ahora atienden y resuelven los problemas del asentamiento. Entre los resultados logrados por las acciones de desarrollo comunal se

cuenta el establecimiento de dos escuelas primarias, una por parte del Ministerio de Educación y otra por parte del Movimiento Fé y Alegría, ambas funcionando en doble jornada; además, se ha logrado el funcionamiento de un Instituto Básico, el cual aún no cuenta con edificio propio adecuado, la construcción de un edificio para escuela primaria (con financiamiento de AIN) y la introducción de energía eléctrica.

El proceso de consolidación descrito continúa afianzándose en forma creciente dado que los programas de desarrollo comunal han asegurado que los miembros del asentamiento inicien trabajos en forma independiente y, además, por el interés constante que manifiestan las organizaciones Ayuda de la Iglesia Noruega (AIN), Servicio Mundial de Iglesias (SMI) y Comité de Emergencia de las Iglesias Evangélicas El Calvario (CEMEC), en especial su director el Sr. Alvaro Muñiz Betancourth.

2. Descripción

2.1 Estado Civil y Sexo de los Jefes de Familia.

El 82% de los jefes de familia pertenecen al sexo masculino, siendo su estado civil más común el unido y el casado, lo cual difiere en el caso de jefes de familia del sexo femenino, en que el número mayor reporta ser soltero y, en segundo lugar, madre soltera. En forma consolidada, el estado civil más frecuente reportado por los jefes de familia son uniones de hecho y casados. (Ver cuadro No. 1).

2.2 Número de Miembros por Familia.

La familia modal posee 4 miembros, pero el promedio arroja 5.04 miembros (Ver cuadro No. 2), lo cual está por debajo de las cifras censales promedio de 1973, en que el promedio nacional señala 5.5 miembros por familia y 5.9 miembros por familia en el departamento de Guatemala. Entre las razones para esta divergencia entre los promedios observados en el asentamiento y el nacional y departamental, está el hecho de que posiblemente el desastre afectó tan seriamente a estos grupos que, aunque se hubiera esperado que presentaran un número promedio mayor de miembros por familia que el departamental, presentan una cifra promedio menor.

2.3 Características Demográficas.

La categoría "menores de diez años" presenta una cifra relativa mayor (32.02%) que la correspondiente a la Ciudad de Guatemala en las cifras censales de 1973 (25.0%), pero muy similar al promedio nacional (31.9%); la categoría siguiente, "de diez a diecinueve años", es por el otro lado muy similar a los promedios de la Ciudad y del país (24%). (Ver cuadro No.3)

2.4 Grupo Etnico de los Jefes de Familia.

La mayor parte de los jefes de familia reportaron ser no-indígenas, aunque el porcentaje que reportó ser indígena (16.74%) es mas del doble que la población indígena reportada por el censo de 1973 en la Ciudad de Guatemala (7.2%); aún mas, el porcentaje de indígenas en el Departamento de Guatemala es menor (13.7%) que el detectado en el asentamiento. (Ver cuadro No. 4).

2.5 Lugar de Nacimiento de los Jefes de Familia.

Casi el cuarenta por ciento (40%) de los jefes de familia son nacidos en la Ciudad de Guatemala, ya sea en alguna área marginal o en otro sector; el resto, que conforma casi el sesenta por ciento (60%) (ver cuadro No. 5) proviene del interior del país, lo que representa una proporción mucho mayor que la reportada por las cifras censales de 1973 para la Ciudad de Guatemala (35.0%) y para el Departamento de Guatemala (29.4%). A pesar de la diferencia, no se puede concluir que la mayor parte de las familias del asentamiento inmigraron a la Ciudad por causa del terremoto, pues esa información no se ha podido analizar; además, se desconoce la proporción de nacidos en el interior y residentes en las áreas marginales durante el censo de 1973, cifra que posiblemente se acerque a la proporción detectada en el asentamiento bajo análisis.

2.6 Ocupación Principal de los Jefes de Familia y Otros Miembros Familiares.

Excluyendo las categorías "Ocupaciones no identificadas" y "Otra", las cifras señalan que la ocupación se concentra en las categorías de "Artesanos y obreros calificados", "Obreros de construcción", "Conductores de medios de transporte" y "Vendedores y comerciantes"; o sea, no solo las categorías son netamente urbanas sino que las principales son directamente productivas (ver cuadro No. 6) en lugar de servicios.

2.7 Alfabetismo de los Miembros de las Familias, según Sexo y Edad.

La relación analfabeto/alfabeto es mayor en el sexo femenino (0.5097) que en el masculino (0.3109); llama la atención que la distribución porcentual de alfabetos (y de analfabetos) en cada sexo por separado sea casi paralela, con el mayor porcentaje centrado en los intervalos de diez a veintinueve años de edad. (Ver cuadro No. 7).

2.8 Asistencia a la Escuela

Del total de población que no asiste a la escuela, el veintiocho por ciento (28%) corresponde a las personas en edad escolar; sin embargo, debe notarse el alto porcentaje de personas que asisten a la escuela y que están en edad escolar (ver cuadro No. 8), a pesar de que a la fecha en que se efectuaron las encuestas no se contaba con la infraestructura educativa descrita anteriormente (ver numeral 1.2).

2.9 Ingreso Promedio de la Unidad Familiar.

La clase modal se encuentra entre Q.11.00 y Q.20.00 de ingreso familiar semanal, lo que representa entre Q.41.00 y Q.80.00 mensuales; casi el ochenta y siete por ciento (86.64%) de las familias poseen un ingreso familiar semanal menor de Q.40.00, lo que en cifras mensuales sería de Q.160.00. O sea, se trata indudablemente de familias que se encuentran por debajo del promedio per cápita del ingreso anual para la Ciudad. Llama la atención la concentración del ingreso que se observa, dado que pocas familias se encuentran en los intervalos superiores y la mayor parte se concentra en los tres o cuatro inferiores (ver cuadro No. 9).

2.10 Capacidad de Pago para Vivienda.

En relación a la capacidad de pago para vivienda, expresada por las mismas familias, llama la atención que representa un porcentaje alto del ingreso familiar, si se toma en cuenta que casi todas las familias (97%) están dispuestas a pagar entre Q.5.00 y Q.10.00 al mes, (ver cuadro No. 10), lo que para el nivel de ingreso familiar del asentamiento puede fácilmente representar entre el quince y el veinticinco por ciento (15-25%) del ingreso mensual.

2.11 Niveles de Gastos Familiares, según Destino

En relación al destino del gasto familiar, debe observarse que el rubro "alimentación" es el único donde no solo el porcentaje de gasto nulo es insignificante, sino que además es el único que muestra una distribución casi normal entre Q.1.00 y Q.25.00. El otro rubro importante del gasto familiar es transporte, dado que la proporción de familias que no reportó gasto en este renglón es únicamente el veinte por ciento (20.17%), y a pesar de que la concentración de la erogación se encuentra en el intervalo de Q.1.00 a Q.5.00. Los rubros de "medicina" también muestran una concentración relativamente alta en el segundo intervalo, al igual que "educación", "recreación", "vestuario" y "deudas". (Ver cuadro No. 11).

2.12 Participación en Asociaciones, por Sexo.

Casi el ochenta y cuatro por ciento (83.61%) de la población participa en algún tipo de acción en asociaciones, siendo el porcentaje ligeramente superior, entre el sexo femenino que en el masculino, lo cual explica parcialmente el surgimiento de nuevos grupos de base que han sido promovidos a través de CEMEC (ver numeral 1.2). Si se excluye la categoría "Club de señoras", las asociaciones más populares en el sexo femenino son "organizaciones de trabajadores", "cooperativas" y "organizaciones religiosas"; y para el sexo masculino son, quizá sorprendentemente, "organizaciones religiosas" en primer lugar y luego "club deportivo". (Ver cuadro No. 12).

3. Resumen de Características.

De lo expuesto se deduce que las familias residentes en la Carolingia presentan las siguientes características:

- El mayor número de jefes de familia pertenecen al sexo masculino y su estado civil es casado o unido.
- El número de miembros por familia está por debajo del promedio censal nacional y de la Ciudad.
- La población relativa menor de diez años es mayor que la proporción de la observada en el Censo de 1973 en la Ciudad.
- La proporción de jefes de familia indígenas es mayor que la proporción de indígenas reportados por el Censo de 1973 en la Ciudad.
- La proporción de jefes de familia nacidos afuera de la Ciudad es casi el doble de la cifra reportada por el Censo de 1973.
- Las categorías ocupacionales más importantes son directamente pro-

ductivas, siguiéndole en importancia categorías de servicios.

- El analfabetismo es mayor en el sexo femenino que en el masculino.
- La inasistencia escolar se concentra en la población en edad escolar.
- El ingreso familiar está por debajo del promedio de la Ciudad y manifiesta una clara concentración de familias en los estratos más bajos.
- La capacidad de pago, manifestada por los jefes de familia, representa una alta proporción del ingreso familiar, sobre todo cuando se toma en cuenta el nivel del mismo.
- Los rubros de gasto familiar mas altos son: alimentos, transporte, medicina, educación, recreación, vestuario y pago de deudas.
- La participación en algún tipo de asociación es sumamente alta.

Para finalizar, en función de las características enunciadas y en especial en relación al nivel de ingreso, es importante señalar que el grupo objetivo escogido por las agencias internacionales trabajando en La Carolingia es sin lugar a dudas un grupo prioritario, cuyo deseo de superación se manifiesta a través del esfuerzo realizado en la construcción, de su complejo habitacional e infraestructura complementaria.

Cuadro No. 1

Estado Civil y Sexo de los Jefes de Familia

	Masculino		Femenino		Total	
	Número	%	Número	%	Número	%
Soltero	9	4.17	28	68.29	36	15.45
Casado	76	39.58	1	2.44	77	33.05
Unido	108	56.25	2	4.88	110	47.21
Madre Soltera	-	-	10	24.39	10	4.29
T o t a l	192		41		233	

Cuadro No. 2

Número de Miembros por Familia

Número de Miembros	Número de Familias	%
1	1	43
2	12	5.17
3	41	17.67
4	51	21.98
5	47	20.26
6	34	14.66
7	20	8.62
8	13	5.60
9	6	2.59
10	4	1.72
Más de 10	3	1.29
Total	232	

Cuadro No. 3

Características Demográficas.
Estructura de la Población por Edad y Sexo

	Masculino		Femenino		Total	
	Número	%	Número	%	Número	%
Menores de 10 años	192	33.80	183	30.35	375	32.02
De 10 a 19	145	25.53	138	22.89	283	24.17
De 20 a 29	99	17.43	134	22.22	233	19.90
De 30 a 39	69	12.15	68	11.28	137	11.70
De 40 a 49	40	7.04	46	7.63	86	7.34
De 50 a 59	15	2.64	22	3.65	37	3.16
De 60 a 69	7	1.23	8	1.33	15	1.28
70 a más años	1	18	4	66	5	43
Total	568		603		1171	

Cuadro No. 4

Grupo Etnico del Jefe de Familia

	Numero	%
Indígena	39	16.74
No indígena	<u>194</u>	<u>83.27</u>
Total Familias	233	100.00

Cuadro No. 5
Lugar de Nacimiento de los Jefes
de Familia

	Número	%
Area marginal de la capital	26	11.16
Otro sector de la capital	66	28.33
Interior del país	139	59.66
Otro	<u>2</u>	<u>.86</u>
TOTAL	233	100.00

Cuadro No. 6

Ocupación Principal de los Jefes de Familia
Y Otros Miembros Familiares

Ocupación	Jefes de Familia		Otros Miembros	
	Número	%	Número	%
Profesionales y técnicos	8	3.45	8	2.55
Empleados de oficina	6	2.59	1	.32
Vendedores y comerciantes	15	6.47	14	4.46
Agricultores	1	.43	0	0
Artesanos y obreros calificados	72	31.03	37	11.78
Conductores de medios de transporte	24	10.34	4	1.27
Obreros de construcción	32	13.79	3	.96
Obreros de caminos y carga	2	.86	1	.32
Ocupaciones no identificadas	36	15.52	28	8.92
Otra	36	15.52	218*	69.43
TOTAL	232	100.00	314	100.00

(*) En esta categoría se ubican los oficios domésticos.

Cuadro No. 7

Alfabetismo de los Miembros de las Familias, según Edad y Sexo

Lee y Escribe

	Sí				No			
	Masculino		Femenino		Masculino		Femenino	
	N	%	N	%	N	%	N	%
De 7 a 9	16	4.88	11	3.55	38	37.25	37	23.42
De 10 a 19	120	36.59	106	34.19	25	24.51	32	20.25
De 20 a 29	92	28.05	109	35.16	7	6.86	25	15.82
De 30 a 39	57	17.38	44	14.19	12	11.76	24	15.19
De 40 a 49	27	8.23	24	7.74	13	12.75	27	13.92
De 50 a 59	11	3.35	8	2.58	4	3.92	14	8.86
De 60 a 69	4	1.22	6	1.94	3	2.94	2	1.27
70 y más años	1	30	2	65	0	00	2	1.27
	328		310		102		158	

Cuadro No. 8
Asistencia a la Escuela

	Masculino		Femenino		Masculino		Femenino	
	Número	%	Número	%	Número	%	Número	%
EDAD								
De 7 a 9	29	22.31	21	22.58	25	8.33	27	7
De 10 a 19	86	66.15	59	63.44	59	19.67	79	21
De 20 a 29	8	6.15	8	8.60	91	30.33	126	33
De 30 a 39	4	3.08	0	.00	65	21.67	68	18
De 40 a 49	1	.77	5	5.38	39	13.00	41	10
De 50 a 59	1	.77	0	.00	14	4.67	22	5
De 60 a 69	0	.00	0	.00	7	2.33	8	2
70 y Más Años	1	.77	0	.00	0	.00	4	1

Cuadro No. 9
 Ingreso Promedio de la Unidad
 Familiar. Quetzales Semanales

Nivel de Ingresos	Número	%
Menos de 10	18	7.76
11 a 20	84	36.21
21 a 30	69	29.74
31 a 40	30	12.93
41 a 50	14	6.03
51 a 60	8	3.45
61 a 70	4	1.72
71 a 80	1	.43
81 a 90	3	1.29
91 a 100	1	.43
Más de 100	0	0

Cuadro No. 10

Opinión de las Familias Beneficiadas
Sobre su Capacidad de Pago para Vivienda
Quetzales Mensuales

Capacidad de Pago	Número	%
Menos de 5.00	4	1.72
de 5.01 a 10.00	226	97.00
10.01 a 15.00	0	0
15.01 a 20.00	0	0
20.01 a 25.00	0	0
25.01 a 30.00	0	0
30.01 a 35.00	0	0
No responde	3	1.29
TOTAL	233	100.00

Cuadro No. 12

Participación en Asociaciones, por Sexo

Tipo de Asociación	Masculino		Femenino		Total	
	Número	%	Número	%	Número	%
Organización de trabajadores	7	7.78	5	15.62	12	9.84
Organización religiosa	18	20.00	4	12.50	22	18.03
Comité de Reconstrucción Local	7	7.78	1	3.12	8	6.56
Otro comité	3	3.33	2	6.25	5	4.10
Cooperativas	1	1.11	4	12.50	5	4.10
Club de señoras	15	16.67	7	21.87	22	18.03
Club deportivo	11	12.22	3	9.37	14	11.48
No participa	15	16.67	5	15.62	20	16.39
Otra	13	14.44	1	3.12	14	11.48
TOTAL	90	100.00	32	100.00	122	100.00

